

追查迫害法輪功國際組織（追查國際）

World Organization to Investigate the Persecution of Falun Gong (WOIPFG)

To investigate the criminal conduct of all institutions, organizations, and individuals involved in the persecution of Falun Gong; to bring such investigation, no matter how long it takes, no matter how far and deep we have to search, to full closure; to exercise fundamental principles of humanity; and to restore and uphold justice in society.

Investigation Recording 2019-019

Date: March 13, 2019 (+86-22-23626857)

Subject (s): Doctor Li and Director Guo Qingjun, Liver Transplant, Tianjin First Central Hospital

Summary

1. Doctor Li: So, the wait time may be a month in slow cases, or a week in fast cases. In general, the wait is one month.
2. Doctor Li: When all physical examinations are completed and fees are paid, the patient can be registered on the waiting list in advance.
3. Jiang Wentao is a chief director of the entire organ transplant center. He does all the surgeries.
4. The fee ranges from 650,000 to 700,000 yuan.
5. Doctor Li: As for when a suitable donor will become available, I am not sure. We need to search around.
6. There is a shortage of beds.
7. After being discharged from the hospital, a patient needs to pay the hospital weekly follow-up visits. "If all indicators are normal, the patient may have a follow-up visit once every two weeks, even once a month. The intervals would become longer gradually."
8. Director Guo: No one uses those from the judicial system currently. They are all from voluntary donors.
9. Director Guo: How can I guarantee the quality for you? You sound like a layman by asking this. We must use those in good quality!
10. Director Guo: You can add me on WeChat: 137 520 38251.

Translation

Doctor Li: Hello, how are you?

Investigator: Hi, how are you? Is this liver transplant inpatient service at Tianjin First Central Hospital?

Doctor Li: Ah, yes, hi, who am I speaking to?

Investigator: Hi, hello! I'm a family member of a patient. Do you have a shortage of beds?

Doctor Li: There are few beds available, but...What is he suffering from?

Investigator: Uh, he has end-stage cirrhosis—hepatitis B.

Doctor Li: Beds are in short supply, but in general, if his condition is rather serious, he has the priority for a bed. Usually, he wouldn't need to wait for a long time.

Investigator: Uh, how long do we need to wait for the surgery usually? If our family members decide to go there with him, how long do we need to wait?

Doctor Li: Hmm, you mean waiting for the surgery?

Investigator: Ah, yes, yes.

Doctor Li: I'm not sure about the wait time. It's hard to say a specific date for a specific patient.

Investigator: Uh, that is...

Doctor Li: So, the wait time may be a month at most, or may be a week at least.

Investigator: Ah, so if it is fast—in a quickest scenario, how many days do we have to wait for the surgery? Because his health now...

Doctor Li: Getting on the waiting list, yes, getting on the waiting list, uh, when all physical examinations are completed and fees are paid, the patient can be registered on the waiting list in advance. Anyway, as for when a matched donor will become available, I'm not sure. We need to search around.

Investigator: Oh, I understand. You said that the longest wait time is one month, anyway, then we can (get an organ), right? One month...

Doctor Li: In general, one month is enough.

Investigator: Oh, one month is sufficient. He recommended several surgeons here to us, saying that you doctors are all experienced and skillful. Uh, one of them is...

Doctor Li: Which directors are they? Let me see if they are from our division.

Investigate: Uh, please take a look. He gave me one name—the surname Song, a female surgeon, uh, let me see, Song...

Doctor Li: Uh, Doctor Song, but she is not at the inpatient service.

Investigate: She is not at the inpatient service, he also told me another one, Director Song.

Doctor Li: That person is in charge of the internal medicine.

Investigator: Internal medicine. Another one with the last name Deng—Director Deng—a male doctor. Uh—

Doctor: Ah, ah.

Investigator: Is he from your division? Doctor Deng, Director Deng...

Doctor Li: Yes. He's also from our organ transplant center, but not in our division—the intestine and liver transplant.

Investigator: Uh, how about the most renowned one, who is your director. I wonder if he could do the surgery. It's your Director Shen. Is he still doing (transplant surgeries)?

Doctor Li: Yes. He usually...

Investigator: He, he himself still, uh...

Doctor Li: Now, he seldom does surgeries...

Investigator: He seldom does (surgeries), right? Right? Then I should...

Doctor Li: Now it is our director who does the surgeries.

Investigator: Oh, is that your...

Doctor Li: Jiang Wentao, Director Jiang.

Investigator: Uh, you mean Director Jiang can do it, right?

Doctor Li: Yes, he does it daily.

Investigator: Uh, how about Director Jiang's technical skills? Because I don't know much about him. How are his technical skills?

Doctor Li: Oh, his skills, well, compared to the older generation of surgeons... he is the chief director of the entire organ transplant center.

Investigator: Oh, a major director, oh, I don't know, maybe someone told me about Director Jiang before. His last name is Jiang, right? Jiang Wentao, Director Jiang.

Doctor Li: Yes, yes, correct.

Investigator: How long will the patient need to stay in the hospital after the surgery? Roughly speaking? After the surgery.

Doctor Li: Usually around three weeks.

Investigator: Oh, around three weeks, so after that, could the patient be fully recovered and discharged? After three weeks?

Doctor Li: Uh, yes. Roughly.

Investigator: Oh, then, as far as I'm aware, I heard from the doctors in other hospitals that there would be post-discharge follow-up visits. How frequent are the follow-up visits at your hospital? How often will the patient need to come back for a checkup?

Doctor Li: Uh, once a week in the early stage.

Investigator: Ah.

Doctor Li: Then, if all indicators are normal, the patient may have a follow-up visit once every two weeks, even once a month. The intervals would become longer gradually.

Investigator: Oh, the approximate fees, could you please give me a rough number—the fees?

Doctor Li: From 650,000 to 700,000 yuan.

Investigator: Alright. Oh, another key question from my family members, that is, the quality of the organ. Can you guarantee that—the quality of the organ?

Doctor Li: Alas! Regarding that, what should I tell you? How can I guarantee that?

Investigator: You know, after transplant surgery, there may be other complications, we would not want to...

Doctor Li: You do not need to worry about that.

(Voice from another man, not clear.)

Investigator: Is this alright?

Doctor Li: Yes.

Investigator: How about this...

Doctor: One minute please, let me ask our director to talk to you.

Director Guo: Hello! (Director Guo Qingjun answering the phone.)

Investigator: Hi, hello, is this Director Jiang?

Director Guo: Oh, this is not him. I'm his subordinate—Doctor Guo!

Investigator: Oh, Hello, I just chatted with the one—one of your colleagues?

Director Guo: That was Doctor Li.

Investigator: Oh, I wonder if I can get the contact information of one surgeon, then I can send him medical records on MMS, if he promises that he can do it, then we will consider when it can be done then.

Director Guo: Well, I'll just give you my phone number, and you can add me to your WeChat. My phone number is my WeChat (ID). Please add mine to yours and send it over to me, all right? Please write it down.

Investigator: Oh, that is good. Your phone number? Please? Tell me your number.

Director Guo: 137.

Investigator: 137, oh, 137.

Director Guo: 20.

Investigator: 20, oh.

Director Guo: 520, 520.

Investigator: Oh, 137, 520, next...

Director Guo: 38251, please call me. Call my cellphone.

Investigator: 38251, wait a minute, 137, 520, 38251, correct?

Director Guo: Yes, correct.

Investigator: May I ask how you would like to be addressed? You're...

Director Guo: My last is Guo, (my full name is) Guo Qingjun.

Investigator: Ah.

Director Guo: I use the same name on WeChat.

Investigator: Oh, Guo Qingjun is, ah, Guo is, uh, like Chen, it has the same part as Chen (Chinese character), right?

Director Guo: Yes, right.

Investigator: Uh, as Director Ye here told me, it would be better if the donor is younger, rather than older, that is, it's best to...because several years ago, some donors were from the judicial system, I'm not sure if it is convenient for you to get that kind of young and healthy donors.

Director: No. We don't have that, right now.

Investigator: Ah?

Director Guo: Let me tell you, what you said makes you sound like a layman. No one is using those from the judicial system currently.

Investigator: Oh, none from the judicial system, then...

Director Guo: They are all from voluntary donations. Ah, as for quality assurance? How can I guarantee the quality for you? You sound like a layman by asking for those things. We must use what can be used!

Investigator: Uh, okay, let me see, I'll have my family send you the medical records soon, if you make sure that's doable, if you think it is okay, we then will discuss how to come to you. Okay? Director Guo?

Director Guo: You add me on your WeChat, that is, adding me on WeChat. What you have—you just send it to me. Let me take a look and reassess the condition first. Alright?

Investigator: Oh, sure. Your name on WeChat is Guo Qingjun, the same name on WeChat, right? Uh?

Director Guo: My mobile phone number.

Investigator: Uh, all right.

Director: Yes, right.

Investigator: 13752038251, Director Guo, correct? Huh?

Director Guo: Yes, correct, after you add me, let me take a look, okay?

Investigator: Yeah, good! Thanks a lot, all right, bye, all right, bye!